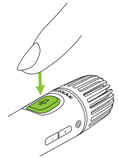
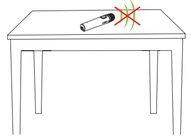
6

Mute (manually) | Stumm (manuell) |
Sourdine (manuell) | Silenciar (manual)



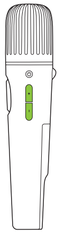
Automatic mute | Automatisch Stumm |
Sourdine automatique | Silenciar automático





7

Microphone volume and SoundField | Mikrofonlautstärke
und SoundField | Volume microphone et SoundField |
Volumen micrófono y SoundField





Press to temporarily adjust microphone volume on the SoundField.
Taste, um vorübergehend Mikrofonlautstärke aus Soundfield einzustellen.
Bouton pour adjuster temporairement le volume du microphone dans le Soundfield.
Tecla para ajustar temporalmente el volumen del micrófono en el SoundField.

Indicator light | Statusanzeige |
Témoin lumineux | Indicador luminoso

On/Off

Charging | Aufladen | Charger | Cargar

Fully charged | Voll aufgeladen |
Complètement chargé | Completamente cargado

Voice broadcast | Stimme Übertragung |
transmission de la voix | transmisión de voz

Mute | Stumm | Mode sourdine | Modo silencio

Microphone standby (PTT mode) | Mikrofon Standby (PTT Modus) |
Microphone en attente (PTT mode) | Micrófono standby (PTT moda)

Primary not available | Primary nicht verfügbar |
Primary indisponible | Primario no disponible

Volume | Lautstärke | Volume | Volumen

On/Off

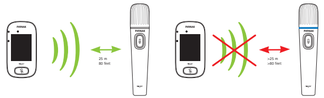
Charging | Aufladen | Charger | Cargar

Fully charged | Voll aufgeladen |
Complètement chargé | Completamente cargado

Switched on | Eingeschaltet | Allumé | Encendido

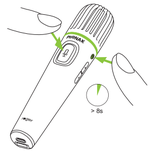
Recharge device | Gerät aufladen | Recharger appareil | Cargar dispositivo

Operation range | Betriebsreichweite | Plage de
fonctionnement | Alcance en funcionamiento



Out of range! If distance greater than 25 meters/80 feet
Ausser Reichweite! Wenn der Abstand größer als 25 Meter ist
Hors de portée! Si distance supérieure à 25 mètres
¡Fuera de alcance! Si la distancia es mayor que 25 metros

Reset | Zurücksetzen | Réinitialiser | Reiniciar



Waste Electrical and Electronic Equipment Directive
Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall Richtlinie
Directive déchets d'équipements électriques et électroniques
Instrucciones de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

The CE symbol is confirmation by Sonova Communications AG that this product is in compliance with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.
Mit dem CE-Symbol erklärt die Sonova Communications AG, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen der europäischen Richtlinie für Funkanlagen (2014/53/EU) erfüllt.
Avec le symbole CE, Sonova Communications AG confirme que ce produit est en conformité avec la directive 2014/53/UE concernant les équipements radioélectriques.
Mediante el símbolo CE, Sonova Communications AG confirma que este producto cumple la Directiva 2014/53/UE relativa a los equipos radioeléctricos.

This symbol indicates that it is important for the user to read and take into account the relevant information in this user guide.
Dieses Symbol zeigt an, dass die entsprechenden Informationen der Gebrauchsanweisung gelesen und berücksichtigt werden müssen.
Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et tienne compte des informations importantes de ce mode d'emploi.
Este símbolo indica que es importante que el usuario lea y tenga en cuenta la información pertinente de estas instrucciones de uso.

Indicates the device manufacturer
Zeigt den Hersteller des Geräts an
Indique le fabricant de l'appareil
Indica el fabricante del dispositivo

Model:
Roger Pass-around

Sonova Communications AG
Herrenschwandweg 4
CH-3280 Murten
Switzerland
www.phonak.com/roger

sonova
HEAR THE WORLD

029-321475.002/2025-05(b) © 2025 Sonova AG. All rights reserved.

PHONAK
life is on

A Sonova brand

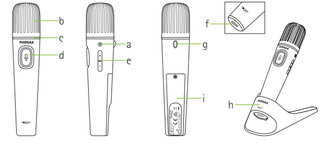
Roger™ Pass-around.

Quick setup guide | Schnellstartanleitung
Guide d'installation rapide | Guía rápida de instalación

roger

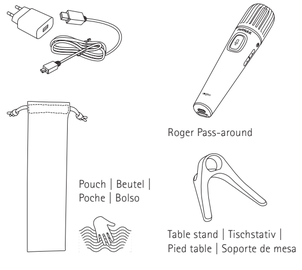


Device description | Produktbeschreibung | Description de l'appareil | Descripción del dispositivo



a On/Off
b Microphones
Mikrofonen
Microphones
Micrófonos
c Indicator light
Statusanzeige
Témoin lumineux
Indicador luminoso
d Mute or PTT
Stumm oder PTT
Mode sourdine ou PTT
Modo silencio o PTT
e Volume +/-
Lautstärke +/-
Volume +/-
Volumen +/-
f micro-USB
g Anti-rolling
Rollstopper
Anti-roulement
Anti-balanceo
h Table stand
Tischstativ
Pied table
Soporte de mesa
i Battery door
Batteriefach
Trappe batterie
Tapa de la batería

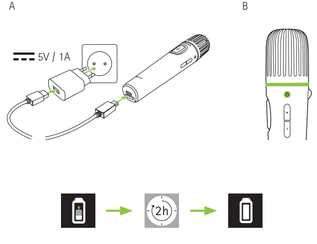
Components | Komponenten | Composants | Componentes



Package contents may vary slightly depending on country.
Der Lieferumfang kann je nach Land variieren.
Le contenu peut varier selon les pays.
El contenico puede variar dependiendo del país.

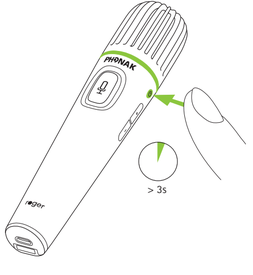
1

Charging | Aufladen | Charger | Cargar



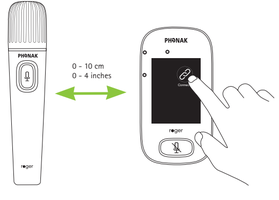
2

Switching On/Off | Ein-/Ausschalten | Mise en marche/éteindre | Encender/apagar



3

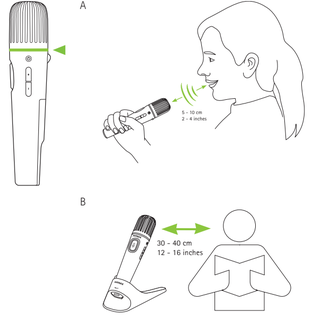
Connecting | Verbinden | Connecter | Conectar



Connect Roger Pass-around to Roger Touchscreen Mic before first use [Connect].
Verbinden Sie Roger Pass-around mit Roger Touchscreen Mic vor der ersten Inbetriebnahme [Connect].
Connecter Roger Pass-around avec Roger Touchscreen Mic avant la première utilisation [Connect].
Conecte Roger Pass-around con Roger Touchscreen Mic antes del primer uso [Connect].

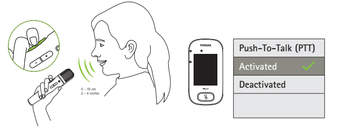
4

How to use | Wie benützen | Comment utiliser | Cómo utilizar



5

Activate and use PTT | Aktivieren und PTT benutzen | Activer et utiliser PTT | Habilitar y utilizar PTT



Reading a book (PTT) | Ein Buch lesen (PTT) | Lire un livre (PTT) | Leer un libro (PTT)

